版本	制图人	日期	备注
A.2	倪逸昕	2023.12.11	更新产品名称
A.3	倪逸昕	2024.03.15	更新产品名称和Model no

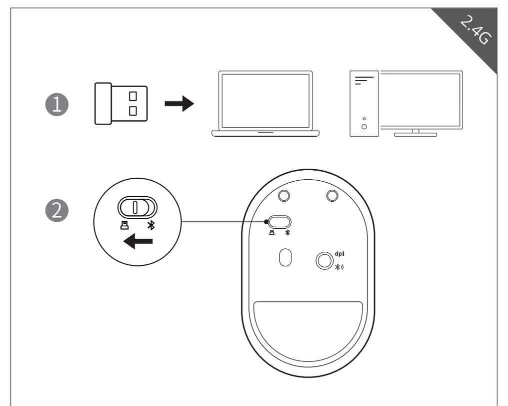
rapoo

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung

M100 Silent (0109L-01) / M200 Silent (0109P-01)

Multi-mode Wireless Mouse
Souris sans fil multimode
Kabellose Multimodus-Maus

Instruction / Instruction / Anweisungen / Istruzioni / Instrucción / Instructie / Conselhos / Инструкция / Інструкція



(en) 2.4G
1. Plug in Rapoo receiver.
2. Toggle the switch to the receiver icon position.

(fr) 2.4G
1. Branchez le récepteur Rapoo.
2. Basculez l'interrupteur sur la position de l'icône du récepteur.

(de) 2.4 GHz
1. Rapoo-Empfänger anschließen.
2. Stellen Sie den Schalter auf die Position des Empfängersymbols.

(it) 2.4G
1. Collegare il ricevitore Rapoo.
2. Spostare l'interruttore sulla posizione dell'icona del ricevitore.

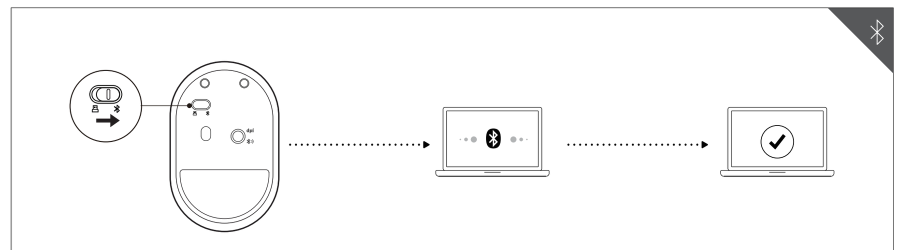
(es) 2.4G
1. Enchufe el receptor Rapoo.
2. Mueva el interruptor a la posición del icono del receptor.

(nl) 2.4G
1. Sluit de Rapoo-ontvanger aan.
2. Zet de schakelaar op de positie van het ontvangerpictogram.

(br) 2.4G
1. Introduza o recetor Rapoo.
2. Mude a chave para a posição do ícone do receptor.

(ru) 2.4G
1. Подключите к сети Rapoo приемник.
2. Переведите переключатель в положение значка приемника.

(ua) 2.4G
1. Підключіть приймач Rapoo.
2. Переведіть перемикач у положення піктограми приймача



(en) Bluetooh Mode
First Bluetooth connection
1. Toggle the switch to the Bluetooth icon position
2. Complete Bluetooth pairing on your device

Windows®7 and 8:
1. Click the "Start" button, then select Control Panel>Add a device.
2. Select "RAPOO BT Mouse" from the list, then click Next.
Windows®10 and 11:
1. Click the "Start" button, then select Settings>Devices>Bluetooth.
2. Select "RAPOO BT Mouse" from the list, then click Pair.
When the mouse and your device are paired, the light turns off.

(fr) Mode Bluetooth
Première connexion Bluetooth
1. Basculez le commutateur sur la position de l'icône Bluetooth
2. Terminez l'appairage Bluetooth sur votre appareil

Windows®7 et 8 :
1. Cliquez sur le bouton " Démarrer ", puis sélectionnez Panneau de configuration> Ajouter un dispositif.
2. Sélectionnez " RAPOO BT Mouse " dans la liste, puis cliquez sur Suivant.
Windows®10 et 11:
1. Cliquez sur le bouton " Démarrer " , puis sélectionnez Paramètres> Dispositifs> Bluetooth.
2. Sélectionnez " RAPOO BT Mouse " dans la liste, puis cliquez sur Pair.

Lorsque la souris et votre appareil sont couplés, la lumière s'éteint.

(de) Bluetooth-Modus
Erste Bluetooth-Verbindung
1. Stellen Sie den Schalter auf die Position des Bluetooth-Symbols
2. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung auf Ihrem Gerät ab.

Windows® 7 und 8:
1. Klicken Sie auf die "Start"-Schaltfläche, wählen Sie dann Systemsteuerung > Ein Gerät zufügen.
2. Wählen Sie "RAPOO BT Mouse" aus der Liste aus und klicken Sie dann auf Weiter.
Windows® 10 und 11:
1. Klicken Sie auf die "Start"-Schaltfläche, wählen Sie dann Einstellungen > Geräte > Bluetooth.
2. Wählen Sie "RAPOO BT Mouse" aus der Liste und klicken Sie dann auf Pair.
Wenn die Maus und Ihr Gerät gekoppelt sind, erlischt das Licht.

(it) Modalità Bluetooth
Prima connessione Bluetooth
1. Spostare l'interruttore sulla posizione dell'icona Bluetooth
2. Completa l'accoppiamento Bluetooth sul tuo dispositivo

Windows®7 e 8:
1. Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Pannello di controllo > Aggiungi dispositivo2. Sélectionnez " RAPOO BT Mouse " dans la liste, puis cliquez sur Suivant.
Windows®10 et 11:
1. Cliquez sur le bouton " Démarrer " , puis sélectionnez Paramètres> Dispositifs> Bluetooth.
Windows®10 e 11:
1. Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth.
2. Selezionare "RAPOO BT Mouse" dall'elenco, quindi fare clic su Associa.

Una volta associati il mouse e il dispositivo, la luce si spegne.

(es) Modo Bluetooth
Primera conexión Bluetooth
1. Mueva el interruptor a la posición del icono de Bluetooth
2. Complete el emparejamiento Bluetooth en su dispositivo

Windows®7 y 8:
1. Haga clic en el botón "Inicio" y, a continuación, seleccione Panel de control > Añadir un dispositivo.
2. Seleccione "RAPOO BT Mouse" de la lista y luego haga clic en Siguiente.
Windows®10 y 11:
1.Haga clic en el botón "Inicio" y, a continuación, Configuración > Dispositivos > Bluetooth.
2. Seleccione "Ratón RAPOO BT" de la lista y luego haga clic en Emparejar.

Cuando el mouse y su dispositivo están emparejados, la luz se apaga.

(nl) Bluetoothmodus
Eerste Bluetooth-verbinding
1. Zet de schakelaar op de Bluetooth-pictogrampositie
2. Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat

Windows®7 en 8:
1. Klik op de knop "Start" en selecteer dan Configuratiescherm > Een apparaat toevoegen.
2. Selecteer "RAPOO BT Mouse" in de lijst en klik vervolgens op Volgende.
Windows®10 en 11:
1.Klik op de knop "Start" en selecteer dan Instellingen > Apparaten > Bluetooth.
2. Selecteer "RAPOO BT Mouse" uit de lijst en klik vervolgens op Koppelen.

Wanneer de muis en uw apparaat zijn gekoppeld, gaat het lampje uit.

(br) Modo bluetooth
Primeira conexão Bluetooth
1. Alterne a chave para a posição do ícone Bluetooth
2. Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo

Windows®7 e 8:
1.Clique no botão "Iniciar" e selecione Painel de controle > Adicionar um dispositivo.
2. Selecione "RAPOO BT Mouse" na lista e clique em Avançar.
Windows®10 e 11:
1.Clique no botão "Iniciar" e selecione Configurações > Dispositivos > Bluetooth.
2. Selecione "RAPOO BT Mouse" na lista e clique em Emparelhar.

Quando o mouse e o dispositivo estão emparelhados, a luz se apaga.

(ru) Режим Bluetooth
Первое соединение Bluetooth
1. Переведите переключатель в положение значка Bluetooth.
2. Переведите переключатель в положение значка приемника.
Режим Bluetooth
Первое соединение Bluetooth
1. Переведите переключатель в положение значка Bluetooth.

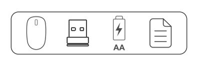
Windows®7 и 8:
1. Нажмите кнопку "Пуск", затем выберите Панель управления > Добавить > устройство.
2. Выберите "RAPOO BT Mouse" из списка, затем нажмите Далее.
Windows®10 и 11:
1. Нажмите кнопку "Пуск", затем выберите Настройки> Устройства> Bluetooth.
2. Выберите "RAPOO BT Mouse" из списка, затем нажмите Подключить.
Когда мышь и ваше устройство будут сопряжены, индикатор погаснет.

(ua) Режим Bluetooth
Перше підключення Bluetooth
1. Переведіть перемикач у положення значка Bluetooth
2. Завершіть сполучення Bluetooth на вашому пристрої

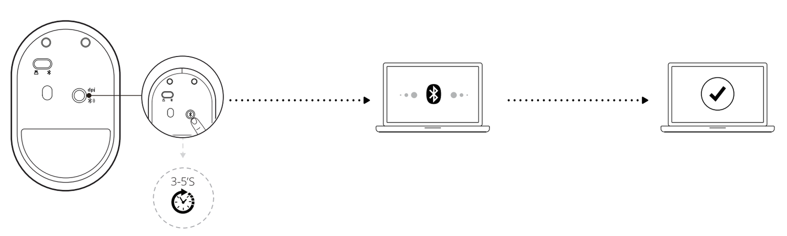
Windows®7 і 8:
1. Натисніть кнопку Start "Пуск", а потім виберіть Control Panel > Контрольна панель > Add a device Додати пристрій.
2. Виберіть зі списку "RAPOO BT Mouse" і натисніть Далі.
Windows®10 і 11:
1. Натисніть кнопку Start "Пуск", потім виберіть Settings Налаштування > Devices Пристрої > Bluetooth.
2. Виберіть зі списку "RAPOO BT Mouse" і натисніть Створити пару.

Коли миша та ваш пристрій сполучені, індикатор вимикається.

Package contents / Packungsinhalt / Contenu de l'emballage / Contenuto della confezione / Contenidos del Embalaje / Inhoud van de verpakking / Conteúdos da embalagem / Вміст пакунку / Комплект поставки



Connect to a new Bluetooth device / Connectez-vous à un nouvel appareil Bluetooth / Stellen Sie eine Verbindung zu einem neuen Bluetooth-Gerät her / Connettiti a un nuovo dispositivo Bluetooth / Conéctese a un nuevo dispositivo Bluetooth / Maak verbinding met een nieuw Bluetooth-apparaat / Conecte-se a um novo dispositivo Bluetooth / Подключитесь к новому устройству Bluetooth / Підключіться до нового пристрою Bluetooth



(en) 1. Press and hold the Bluetooth button more than 3-5 seconds for pairing: the green light flashes rapidly twice a second; the light goes off if pairing is failed after 2 minutes.
2. Follow the step of "First Bluettoh connection" to complete Bluetooth pairing.

(fr) 1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Bluetooth pendant plus de 3 à 5 secondes pour l'appairage : le voyant vert clignote rapidement deux fois par seconde ; le voyant s'éteint si l'appairage échoue après 2 minutes.
2. Suivez l'étape " Première connexion Bluetoh " pour terminer le couplage Bluetooth.

(de) 1. Halten Sie zum Koppeln die Bluetooth-Taste länger als 3–5 Sekunden gedrückt: Das grüne Licht blinkt schnell zweimal pro Sekunde; das Licht erlischt, wenn das Koppeln nach 2 Minuten fehlschlägt.
2. Befolgen Sie den Schritt "Erste Bluetoh-Verbindung", um die Bluetooth-Kopplung abzuschließen.

(it) 1. Tenere premuto il pulsante Bluetooth per più di 3-5 secondi per l'accoppiamento: la luce verde lampeggia rapidamente due volte al secondo; la luce si spegne se l'accoppiamento non riesce dopo 2 minuti.
2. Seguire il passaggio "Prima connessione Bluettoh" per completare l'accoppiamento Bluetooth.

(es) 1. Mantenga presionado el botón Bluetooth durante más de 3 a 5 segundos para realizar el emparejamiento: la luz verde parpadea rápidamente dos veces por segundo; la luz se apaga si el emparejamiento falla después de 2 minutos.
2. Siga el paso de "Primera conexión Blueettoh" para completar el emparejamiento de Bluetooth.

(nl) 1. Houd de Bluetooth-knop langer dan 3-5 seconden ingedrukt om te koppelen: het groene lampje knippert twee keer per seconde snel; het lampje gaat uit als het koppelen na 2 minuten is mislukt.
2. Volg de stap van "Eerste Bluettoh-verbinding" om de Bluetooth-koppeling te voltooien.

(br) 1. Pressione e segure o botão Bluetooth por mais de 3-5 segundos para emparelhar: a luz verde pisca rapidamente duas vezes por segundo; a luz apaga se o emparelhamento falhar após 2 minutos.
2. Siga a etapa de "Primeira conexão Bluettoh" para concluir o emparelhamento Bluetooth

(ru) 1. Нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth более 3-5 секунд для сопряжения: зеленый индикатор быстро мигает два раза в секунду; индикатор гаснет, если сопряжение не удалось через 2 минуты.
2. Выполните шаг "Первое подключение Bluetooth", чтобы завершить сопряжение Bluetooth.

(ua) 1. Натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth більше 3-5 секунд для сполучення: зелений індикатор швидко блимає двічі на секунду; індикатор гасне, якщо сполучення не вдається через 2 хвилини.
2. Виконайте крок "Перше підключення Bluetooth", щоб завершити створення пари Bluetooth.

System Requirements / Systemvoraussetzungen / Exigences du Système / Requisiti di sistema / Requerimientos del sistema / Systeemvereisten / Wymagania systemowe / Системные требования / Системні вимоги

(en) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 or later, USB port
(fr) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou ultérieur, port USB
(de) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 oder höher, USB-Anschluss
(it) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o successivo, porta USB
(es) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o posterior, puerto USB
(nl) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 of later, USB-poort
(br) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou mais recente, porta USB
(ru) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10 или более поздней версии, USB порт
(ua) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 або вище, порт USB

Status LED / LED de statut / Status-LED / LED di stato / LED de estado / Status-LED / LED de estado / Светодиодный индикатор состояния / Світлодіод статусу

(en) Low power indication: The green light will doubly falsh once every 5 seconds when using the mouse.
Bluetooth reconnection: The green light flashes slowly once a second; the light goes off if pairing is failed after 30 seconds.
Bluetooth pairing: The green light flashes rapidly twice a second; the light goes off if pairing is falied after 2 minutes.

(fr) Indication de faible puissance : le voyant vert clignote deux fois toutes les 5 secondes lors de l'utilisation de la souris.
Reconnexion Bluetooth : Le voyant vert clignote lentement une fois par seconde ; le voyant s'éteint si l'appairage échoue après 30 secondes.
Appairage Bluetooth : le voyant vert clignote rapidement deux fois par seconde ; le voyant s'éteint si l'appairage échoue après 2 minutes.

(de) Anzeige bei niedrigem Stromverbrauch: Das grüne Licht blinkt bei Verwendung der Maus alle 5 Sekunden zweimal.
Bluetooth-Wiederverbindung: Das grüne Licht blinkt langsam einmal pro Sekunde; Das Licht erlischt, wenn die Kopplung nach 30 Sekunden fehlschlägt.
Bluetooth-Pairing: Das grüne Licht blinkt schnell zweimal pro Sekunde; Das Licht erlischt, wenn die Kopplung nach 2 Minuten fehlschlägt.

(it) Indicazione di basso consumo: la luce verde lampeggerà due volte ogni 5 secondi quando si utilizza il mouse.
Riconnessione Bluetooth: la luce verde lampeggia lentamente una volta al secondo; la luce si spegne se l'accoppiamento non riesce dopo 30 secondi.
Associazione Bluetooth: la luce verde lampeggia rapidamente due volte al secondo; la luce si spegne se l'accoppiamento non riesce dopo 2 minuti.

(es) Indicación de baja potencia: la luz verde parpadeará dos veces una vez cada 5 segundos cuando se utilice el mouse.
Reconexión de Bluetooth: la luz verde parpadea lentamente una vez por segundo; la luz se apaga si falla el emparejamiento después de 30 segundos.
Emparejamiento Bluetooth: la luz verde parpadea rápidamente dos veces por segundo; la luz se apaga si el emparejamiento falla después de 2 minutos.

(nl) Indicatie laag stroomverbruik: het groene lampje knippert elke 5 seconden dubbel wanneer u de muis gebruikt.
Bluetooth-herverbinding: het groene lampje knippert langzaam één keer per seconde; het lampje gaat uit als het koppelen na 30 seconden is mislukt.
Bluetooth-koppeling: het groene lampje knippert twee keer per seconde snel; het lampje gaat uit als de koppeling na 2 minuten mislukt.

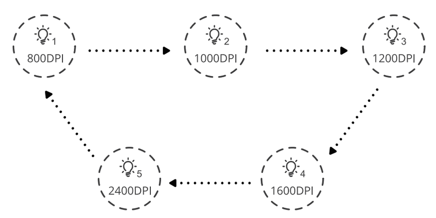
(br) Indicação de baixa potência: A luz verde piscará duas vezes uma vez a cada 5 segundos ao usar o mouse.
Reconexão Bluetooth: A luz verde pisca lentamente uma vez por segundo; a luz apaga se o emparelhamento falhar após 30 segundos.
Emparelhamento Bluetooth: A luz verde pisca rapidamente duas vezes por segundo; a luz apaga se o emparelhamento falhar após 2 minutos.

(ru) Индикация низкого энергопотребления: при использовании мыши зеленый индикатор будет мигать дважды каждые 5 секунд.
Повторное подключение Bluetooth: зеленый свет медленно мигает раз в секунду; свет гаснет, если сопряжение не удалось через 30 секунд.
Сопряжение Bluetooth: зеленый свет быстро мигает два раза в секунду; Свет гаснет, если сопряжение не выполнено через 2 минуты.

(ua) Індикація низької потужності: під час використання миші зелене світло блимає двічі кожні 5 секунд.
Повторне підключення Bluetooth: зелене світло повільно блимає раз на секунду; індикатор гасне, якщо сполучення не вдається через 30 секунд.
З'єднання Bluetooth: Зелене світло швидко блимає двічі на секунду; індикатор гасне, якщо сполучення не вдається через 2 хвилини.

DPI

(en) Real-time Adjustable DPI Button (800-1000-1200-1600-2400)
(fr) Bouton DPI réglable en temps réel (800-1000-1200-1600-2400)
(de) Taste zur Echtzeit-Anpassung des DPI-Wertes (800-1000-1200-1600-2400)
(it) Tasto DPI in tempo reale regolabile (800-1000-1200-1600-2400)
(es) Botón PPP ajustable en tiempo real (800-1000-1200-1600-2400)
(nl) Afstelbare realtime DPI-knop (800-1000-1200-1600-2400)
(br) Botão DPI ajustável em tempo real (800-1000-1200-1600-2400)
(ru) Кнопка изменения DPI (количества точек на дюйм) в режиме реального времени (800-1000-1200-1600-2400)
(ua) Кнопка регулювання DPI в реальному часі (800-1000-1200-1600-2400)



Warranty / Garantie / Garantie / Garanzia / Garantía / Garantie / Garantia / Гарантия / Гарантія

(en) The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.rapoo.com for more information.
(fr) L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter www.rapoo.com pour plus d'informations.
(de) Wir gewähren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: www.rapoo.com.
(it) il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a parite dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare www.rapoo.com.
(es) El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección www.rapoo.com para obtener más información.
(nl) Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg www.rapoo.com voor meer informatie.
(br) O dispositivo é fornecido com garantia de hardware limitada de dois anos a partir do dia da compra. Por favor consulte www.rapoo.com para obter mais informações.
(ru) Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу www.rapoo.com.
(ua) Строк дії обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання. Більше інформації ви знайдете на www.rapoo.com.

www.rapoo.com

CE
Declaration of Conformity

We, the manufacturer
Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
Fax: +86-0755-2858 8555

Declare that the product
Product Name : Multi-mode Wireless Mouse
Model No. : 0109L-01 / 0109P-01

Complies with the following norms of :
EN 300 440 V2.2.1 (2018-07)
EN 300 328 V 2.2.2 (2019-07)
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
EN 301 489-3 V2.2.1 (2019-03)
EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
EN 50663: 2017
EN 62368-1:2020+A11:2020

The product is in compliance with the essential requirements of Radio Equipment Directive 2014/53/EU,and the RoHS Directive 2011/65/EU.

Manufacturer/Authorised representative
Minkun Deng, Manager
R&D Department Date of Issue: Dec. 09, 2022

Made in China

FCC Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example- use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

FCC Radiation Exposure Statement
This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules.Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution!
The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

IC RSS warning
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference,including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

A.3_5600-00025-000

5600-00025-000 说明书210X297MM 80G书纸单黑双印风琴三折再对折 通用说明书 多模鼠标（三键）WW

RAPOO 雷柏				材料		物料名称	
				比例	1:1	物料编号	
投影符号		单位	mm	版本	A.3	产品编号	
制图	倪逸昕	日期	2024.03.15	共1张 第1张		图档名称	
审核		批准					